

论母语思维对二语习得的正面影响

◆ 顾 倩

(贵州大学外国语学院 550001)

摘要: 随着全球化的发展, 越来越多的人学习外语, 在传统的思维方式中, 人们认为人们的母语思维会对人们的外语学习产生一定的负面影响, 这种认知是错误的, 是片面的, 母语思维对于二语习得来说负面影响, 但也具有正面影响, 人们不能一概而论, 本文首先讲述了母语思维对于二语习得具有正面影响观点的提出, 其次讲述了语言和思维对于母语思维的重要性, 最后讲述了语言的共同性对于母语思维的促进作用。

关键词: 母语思维; 二语习得; 观点; 重要性; 促进作用

引言:

人们的固有观点是不会在一朝一夕之间改变的, 人们对于母语思维理解的片面性同样也需要一定的时间供人们消化与理解, 在传统的观点中, 人们普遍认为母语思维的存在导致人们阻碍人们学习其他语言的步伐, 不利于第二语言的学习, 但是, 实践是检验真理的唯一标准, 实践证明, 人们原有的观念是错误的, 片面的, 人们要形成对事物完整的认识, 以便更好的认识到母语思维对于第二语言的学习的促进作用。

一、母语思维对于二语习得具有正面影响观点的提出

在人们学习外语的过程中都可以体会到母语思维对于外语学习的影响, 也都知道外语学习必须依赖母语思维, 在双语研究和二语习得领域内进行了大量的实践研究, 充分证明了母语思维对于二语习得具有一定的正面影响。在传统的语言观点中, 人们认为母语思维对于人们的二语习得具有一定的阻碍作用, 母语思维干扰了二语习得的进程。文秋芳和郭纯洁通过研究小学生的作文成绩得出母语思维对于二语习得具有一定的负面影响, 小学生的母语思维越严重, 作文成绩就越低。但是, 这种联系研究只是一种表面现象, 没有将二语习得和母语思维之间的关系准确的表达出来, 没有反应语言的本质特征。对此, 母语思维对于二语习得具有负面影响的观点是片面的。人们利用母语思维进行二语习得, 能够帮助学习者达到自己想要达到的学习目标, 在学习过程中, 借助母语思维进行二语习得是学习者的一种策略同时也是学习者学习的必经途径^[1]。

二、语言和思维对于母语思维的重要性

在心理学的角度来看, 语言和思维都是人们独有的极其复杂的学习能力, 在对语言和思维的漫长研究中, 人们发现的问题越来越多, 对于问题的解答带给科学家们极大的挑战。到如今, 对于语言和思维的具体答案还没有出现, 但是在研究的过程中, 大多数科学家都普遍认为思维是一种客观存在, 是一种看不见摸不着的东西, 思维的存在是对现实世界的客观反应, 是当今社会的产物。语言, 则是人类独有的特征, 在人们诞生之初, 人们就已经拥有了这项独特的技能。语言同时也是区分人类和动物的基本方法, 语言的存在, 让我们成为地球上最为成功的生物, 人们通过语言将思维表达出来, 展现人们对于客观世界的自我认识。

思维和语言存在着密切的联系, 思维先于语言, 思维的存在是人类语言的基础, 思维创造了语言的表达, 但是语言同时也对思维产生一定的反作用, 语言表达思维之后, 可利用思维的方式

进行固定, 帮助思维方式的不断前进。语言和思维之间存在着密切的联系, 思维产生语言, 促进语言的发展, 语言也同样对于思维的发展具有一定的反作用^[2]。语言和思维都客观存在的, 都具有一定的规律特征, 两者不可能离开对方独自的生存与发展。在不同的社会环境下, 表达的思维与语言也是不尽相同, 观察社会的角度也是不一样的, 不同的环境铸造不同的人群。虽然人们处于不同的社会环境中, 但是人们的语言与思维之间存在着一定的共性与个性, 不同的生活环境造就就具有独特个性的语言与思维, 但是人们运用语言进行组织的方式和思维的表达方式具有一定的共同性。

研究母语思维对于二语习得的影响不能离开社会环境这一方面, 对于大多数人来说, 展现自身在母语思维的影响下对于二语习得的成就是人们学习的主要原因之一, 不具有母语思维特征的二语习得是不存在的, 是不可能的。语言的存在是人们在社会生活中存在的基础, 语言是社会的反应, 人们对于二语习得的成果也是要在社会生活中展现的。语言的存在肯定离不开社会环境这个大背景, 对于社会的环境的发展具有密切的联系。对此, 在语言教学中, 要注重将语言与自身周围的环境密切的连接起来, 不能忽视周围环境对于语言的影响, 采用母语思维学习二语习得有利于学习者能够很好的将二语融入到社会生活中去。

三、语言的共同性对于母语思维的促进作用

世界上语言的种类非常的丰富, 但是语言虽然复杂多样, 但是语言大多数存在着一定的共性。语言与人们的思维具有一定的联系, 人们的思维方式也存在着一定的共性。语言的共同性主要分为两种共性, 一种是绝对共性, 比如说语言的抽象形与语言的词汇性质等, 这是语言中不可避免的同性。第二种共性是语言的相对共性, 在复杂的语言中, 各种语言之间存在着相对的共性, 这种共性不是所有语言都具有的。语言的共同性为一样的学习提供了一定的基础保障, 对此, 语言的共同性对于语言当然学习具有一定的促进作用。

四、结束语

在当今社会, 学习一门外语已经成为一种学习的趋势, 语言之间存在着一定的共性, 人们的思维也存在密切的联系, 人们在进行二语习得的过程中, 可以采用母语思维, 母语思维的运用有利于促进二语习得的进程。

参考文献:

- [1] 罗希: 联结主义理论与第二语言习得研究[J]; 考试周刊; 2010年52期
[2] 陆效用: 试论母语对二语习得的正面影响[J]; 外语界; 2002年04期

作者简介: 顾倩, 女, 贵州省毕节市, 生于1971年5月19日, 贵州大学外国语学院, 副教授, 研究生学历, 主要从事二语习得方面的研究。

